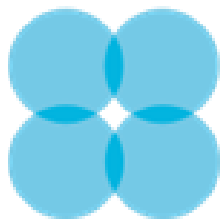


PRŮVODCE K VYTVÁŘENÍ KOMUNITY PODLE SCOTTA MORGANA PECKA

*GUIDE TO COMMUNITY BUILDING
BY SCOTT MORGAN PECK*



COMMUNITY
BUILDING

www.communitybuilding.live

VICE M. SCOTTA PECKA

V mém srdci je touha po míru ve světě. Vzhledem k ranám a odmítnutím, které jsme utržili v minulých vztazích, se bojíme podstoupit riziko odzbrojit sami sebe. V našem strachu, opomíjíme sen po autentickém společenství a bereme ho pouze jako vizionářský.

Ale existují cesty, podle kterých se lidé mohou vrátit zase k sobě, a díky kterým se staré rány mohou uzdravit. A to je posláním seminářů Vytváření komunity (Community Building Workshops), učit tyto principy - aby se naděje stala opět reálnou – a tuto vizi doopravdy uskutečnit ve světě, který téměř zapomněl, co to znamená nádhera být člověkem.

M. SCOTT PECK FOUNDING DREAM



There is a yearning in the heart for peace. Because of the wounds and rejections we have received in past relationships, we are frightened by the risk of disarming ourselves. In our fear, we discount the dream of authentic community as merely visionary.

But there are ways by which people can come back together, and by which the old wounds can be healed. It is the mission of Community Building Workshops to teach these ways – to make hope real again – to make the vision actually manifest in a world which has almost forgotten the glory of what it means to be human.

CÍL

Úkolem je vytvořit komunitu a zažít si tento pocit.

GOAL: Task is to experience sence of the community.



KOMUNITA

Je skupina dvou nebo více lidí, kteří se bez ohledu na rozdílné zkušenosti naučili přijímat a projevovat vzájemné odlišnosti. Díky tomu jsou schopni otevřeně a efektivně komunikovat a tvořivě spolupracovat na společných cílech. Přitom mají mezi sebou pocity výjimečného bezpečí.

M. Scott Peck

COMMUNITY: A „community“ is a group of two or more people who, regardless of the diversity of their back-grounds, have been able to accept and transcend their differences, enabling them to communicate openly and effectively, and to work together toward common goals, while having a sense of unusual safety with one another. Community Building Workshops endeavor to create this safe place.

M. Scott Peck

HODNOTY A PRINCIPY

VALUES AND PRINCIPLES

1. Autentická komunikace
2. Práce s těžkými tématy
3. Různorodost je vítána
a potvrzována
4. Integrující překlenování rozdílů
5. Vztahy s láskou a respektem
6. Tolerance a nejednoznačnost
7. Zachovávání napětí mezi
držením a pouštěním
8. Spoléhání se na „Ducha“
uvnitř a vně sebe

1. *Communicating with authenticity*
2. *Dealing with difficult issues*
3. *Welcoming and affirming diversity*
4. *Bridging differences with integrity*
5. *Relating with love and respect*
6. *Tolerance and ambiguity*
7. *Maintaining tension between
holding on and letting go*
8. *Reliance on a „Spirit“ within
and beyond ourselves*

VODÍTKA K VYTVÁŘENÍ KOMUNITY

COMMUNITY BUILDING GUIDELINES

1. Nosit jmenovky.

Wear nametags.

2. Být včas na každém sezení.

Be on time for each session.

3. Říci své jméno před tím, než začnu mluvit.

Say your name before you speak.

4. Mluvit osobně a konkrétně, používat „Já“ sdělení.

Speak personally and specifically, using „I“ statements.

5. Mluvit, když jsem pohnut/a mluvit, a nemluvit, když nejsem pohnut/a mluvit.

Speak, when moved to speak, don't speak, when not moved to speak.

- 6. Zahrnovat, nevylučovat sebe i ostatní.**
Be inclusive, avoid exclusivity of yourself and others.
- 7. Být emočně přítomný/á se skupinou.**
Be emotionally present with the group.
- 8. Vyjádřit nespokojenost ve skupině, ne mimo kruh.**
Express displeasure in the group, not outside the circle.
- 9. Zavázat se „zůstat zde.“**
Commit to “hang in there.”
- 10. Každý je odpovědný/á za svůj úspěch i úspěch skupiny.**
Each person is responsible for his own success and success of the group.
- 11. Účastnit se verbálně nebo mlčky.**
Participate verbally or nonverbally.
- 12. Respektovat diskrétnost bez výjimek.**
Respect strict confidentiality.

FÁZE VYTVÁŘENÍ KOMUNITY

STAGES OF CREATING COMMUNITY

1. Fáze: Pseudokomunita

Zdvořilost, povrchní diskuse, vyhýbání se konfliktu, předstírání, zobecňování a obecné výroky „my“, ignorující rozdílnosti, individuální rozdíly nejsou proječovány.

1. Stage: Pseudocommunity

Politeness, surface, discussion, conflict avoidance, pretense, generalities and general statements „we“ which is ignoring differences, individual differences unacknowledged.

2. Fáze: Chaos

Rozdíly se vynořují - probíhají pokusy je vyhladit, dobře míněné rady, úsilí opravovat, léčit, předělávat, hluchost, netvořivost, nekonstruktivnost, tvoří se podskupiny, "udělej to po mém", pokusy o organizování, vzdor vůči vedení, zaměření se na "ostatní" - výroky „ty“ či „oni“.

2. Stage: Chaos

Differences emerge—attempts to obliterate, well-intentioned advises, mis-guided efforts to fix, heal, convert, noisy, uncreativity, unconstructiveity, sub-groups form, “do it my way....”, attempts to organize, leadership resisted, focus on “the other” - you/they statements.



3. Fáze: Prázdnota

Více reflektující, zranitelnost, otevřenost, nejobávanější, rozhodující fáze, vyprazdňování překážek komunikace, výroky „já“, více ticha, riskování, hluboké naslouchání, mnoho malých "smrtí" – pouštění se, bez prázdnoty není prostor pro duchovno.

Co můžeme vyprázdnit? Očekávání, přesvědčení, předsudky, ideologie, teologie, řešení, potřebu opravit, vyléčit, předělat, vyřešit, poradit, potřeba řídit či mít pod kontrolou, bolest, smutek, osobní příběhy.

3. Stage: Emptiness

More reflective, vulnerability, openness, most feared, crucial stage, emptying of barriers to communication, "I statements", more silence, risking, deep listening, many little "deaths" - letting go, without emptiness is no room for the spirit.

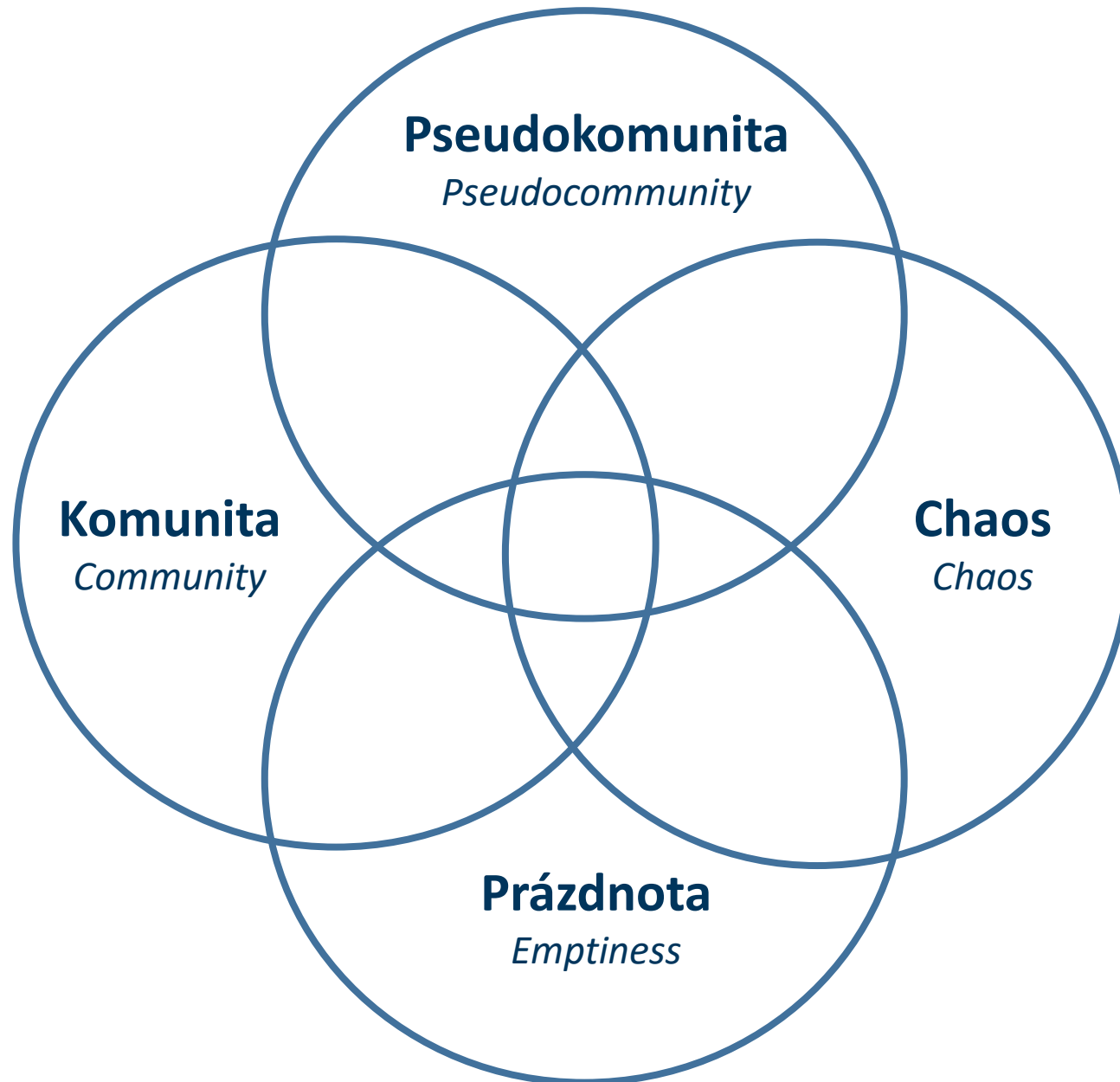
What to empty? Expectations, preconceptions, prejudices, ideology, theology, solutions, need to fix, heal, convert, solve, give advice, need to control, pain, grief, personal stories.

4. Fáze: Komunita

Jemná tichost, mír, otevřenost, přijetí, ocenění rozdílů, bezpečí, bolest a radost, dynamické vedení, produktivita, zřetelný pocit mystéria, hravost, elegantní "bojování".

4. Stage: Community

Soft quietness, peace, acceptance, appreciation of differences, safety, pain and joy, dynamic leadership, productivity, palpable sense of spirit, playfulness, graceful "fighting".



ČTYŘI VRSTVY OSOBNOSTNÍHO SCHÉMATU

LAYERS OF PERSONAL SCHEME (W. Reich, S. Widmer, F. Natale)

A - přizpůsobování, adaptace
(*adaptation*)

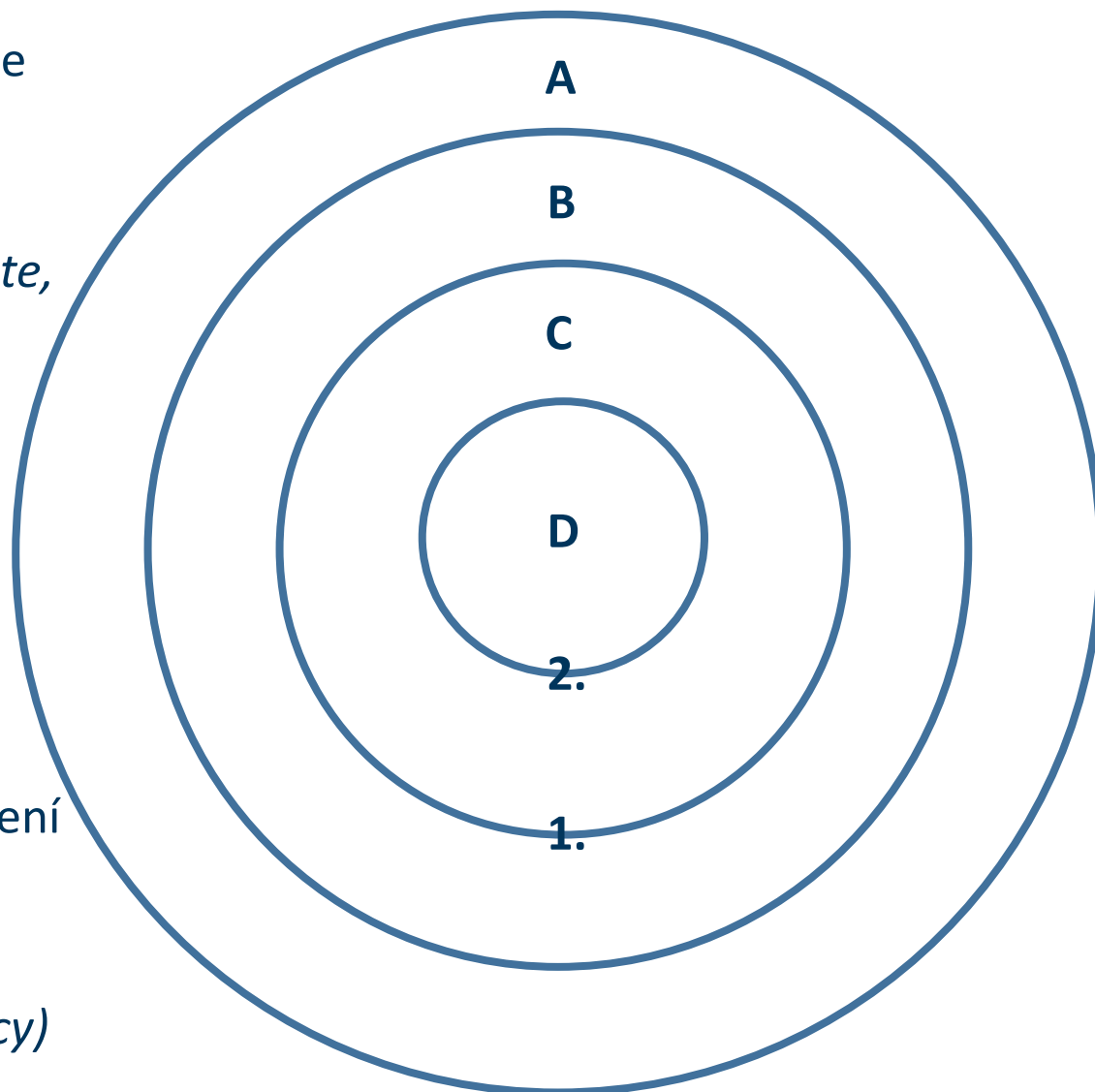
B - obrana, nenávisť, vztek,
závist, žárlivost (*defense, hate,
anger, envy, jealousy*)

C - zranitelnost, smutek,
osamělost (*vulnerability,
sadness, loneliness*)

D - skutečné já, láska
(*the real self, love*)

2. STRÁŽCE smrt, znovuzrození
(*guardian of death, reborn*)

1. STRÁŽCE strach, vzdor
(*guardian of fear, defendency*)



CO VÍME

WHAT WE KNOW

- **Facilitátoři jsou pouze průvodci.**
Facilitators are guides only.
- **Běžně proces prochází 4 fázemi.**
There are usually 4 stages.
- **Ticho je důležitá součást.**
Silence will be used now and then.
- **Je to dobrodružná cesta za neznámem.**
It is an adventure to the unknown.
- **Jde o objevování, co to znamená být POHNUT k mluvení.**
It involves discovering what it means to be MOVED to speak.
- **Je vítáno experimentování, objevování a učení.**
You are encouraged to experiment, discover, learn.

CO NEVÍME

WHAT WE DON'T KNOW

- **Jak to udělat.**

How to do it.

- **O neznámu.**

About the unknown.

- **Jaké může toto společenství být.**

What this community may be.

- **Tajemství o tom, jak to funguje.**

The mystery about how it works.

- **Jak se podílí „Duch“ na daru komunity.**

How the „Spirit“ imparts the gift of Community.

ZÁKLADNÍ PRAVIDLA

GROUND RULES



- **Během procesu jsou mobily vypnuté a uklizené.**
Keep cell phones off in the circle.
- **Během procesu se nepíše, nejí a nespí.**
No writing, eating, sleepy in the circle.
- **Když budete usínat, stoupněte si.**
Stand up if you're feeling sleepy.
- **Poznámky si můžete dělat o přestávkách.**
Notes during breaks.
- **Facilitátoři si během procesu poznámky dělat mohou.**
Facilitators may take notes.
- **Facilitátoři mají o přestávkách soukromé porady.**
Facilitators will meet in private during breaks.
- **Starejte se o sebe a své potřeby.**
Manage yourself, keep your personal belonging with you.